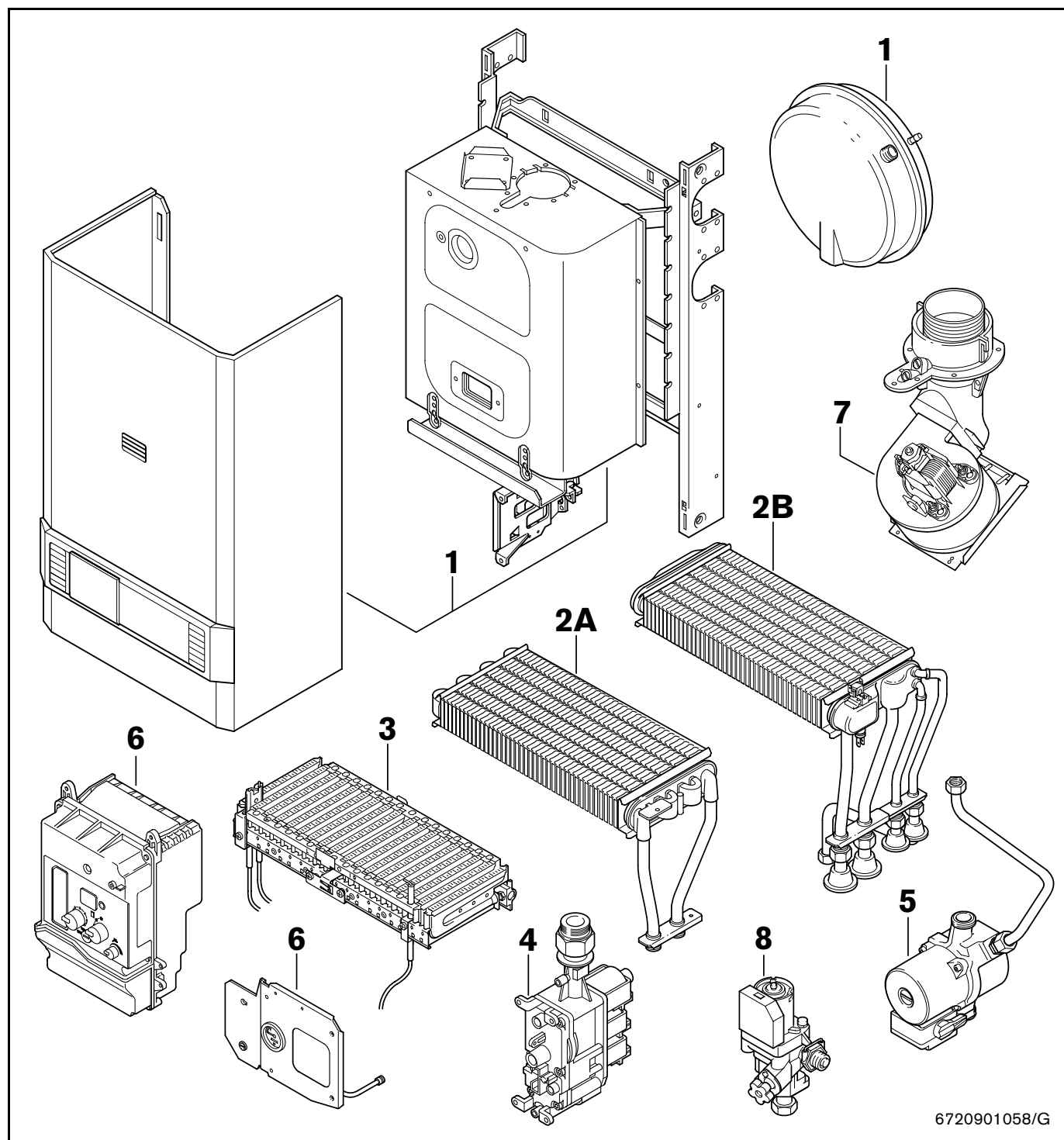
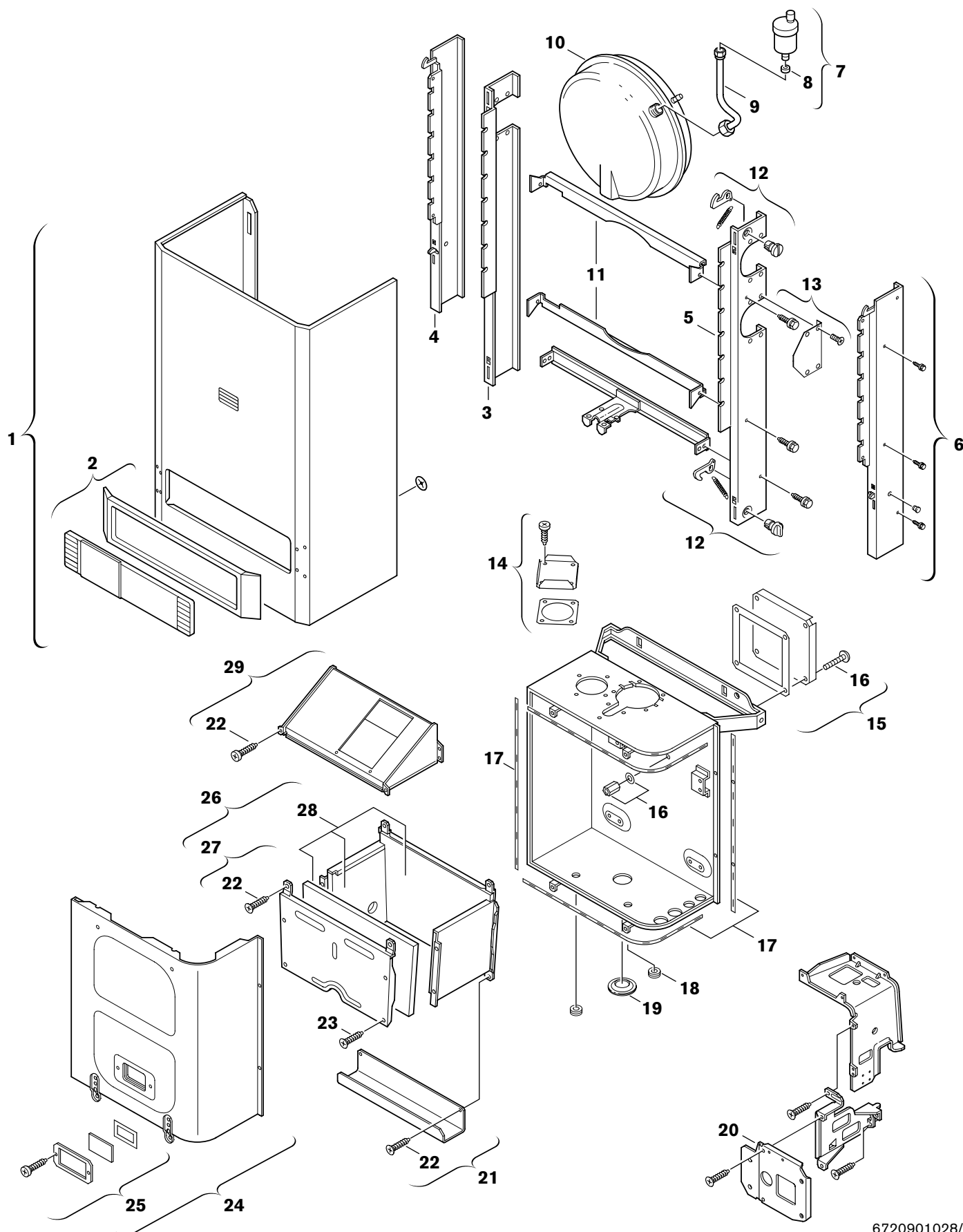


ZE/ZWE 24 - 2 A...

ZWE 28 - 2 A...





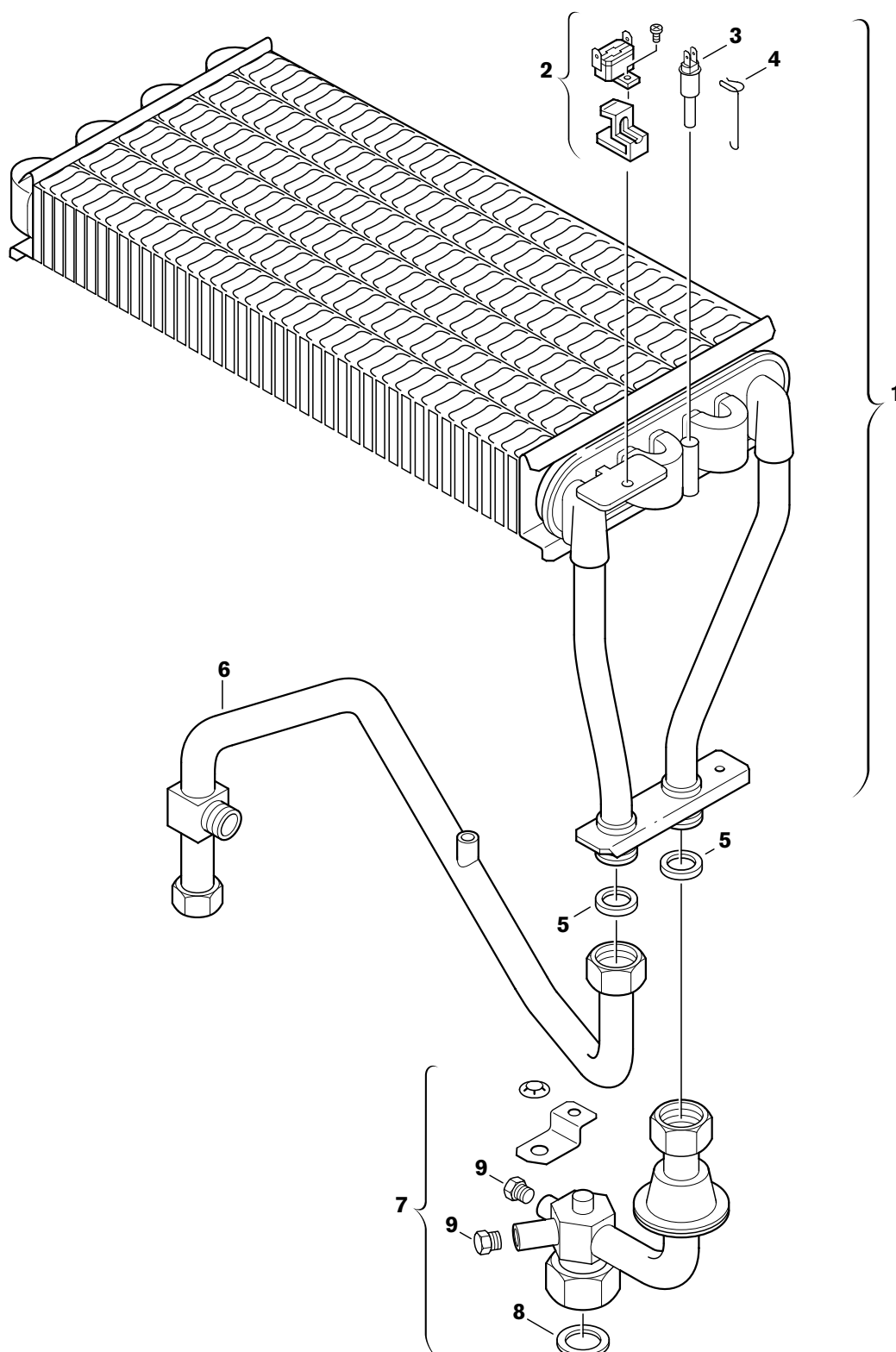
6720901028/G

1

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZE24-2A...
ZWE24-2A...
ZWE28-2A...

Pos. item num. d'ordre posiz. pos.	Bezeichnung description dénomination descrizione designazione benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering No. numéro de commande n° d'ordine n° de pedido bestelnummer	Preisgruppe Price group Groupe de prix Gruppo prezzo Grupo de precios Prijsgroep	Gasart type of gas type de gaz tipo di gas tipo de gas gassoorte	ZE24-2A	ZWE24-2A	ZWE28-2A											Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerkingen
1	Mantel	0407	8 715 401 175	43			■	■											
1	Mantel	0700	8 715 401 178	43			■	■											
1	Mantel	0800	8 715 401 178	43		■													
1	Mantel	2800	8 715 401 178	43			■	■											
1	Mantel	3200	8 715 401 178	43			■	■											
1	Mantel	5800	8 715 401 178	43		■	■												
2	Rahmen		8 715 506 235	24															
3	Schiene links	0407	8 718 003 678	35			■	■											bis FD566 (06.1995)
4	Schiene links	0407	8 718 003 646	31			■	■											ab FD566 (06.1995)
4	Schiene links	0700,0800	8 718 003 546	26															
4	Schiene links	2800,3200	8 718 003 546	26															
4	Schiene links	5800	8 718 003 546	26															
5	Schiene rechts	0407	8 718 003 677	34			■	■											bis FD566 (06.1995)
6	Schiene rechts	0407	8 718 003 647	31			■	■											ab FD566 (06.1995)
6	Schiene rechts	0700,0800	8 718 003 545	26															
6	Schiene rechts	2800,3200	8 718 003 545	26															
6	Schiene rechts	5800	8 718 003 545	26															
7	Schnellentlüfter		8 718 505 014	24															
8	Dichtscheibe		8 710 103 015	2															
9	Entlüftungsleitung	0407	8 710 715 461	30			■	■											
10	Ausdehnungsgefäß 11l	0407	8 715 407 168	43			■	■											
10	Ausdehnungsgefäß 8l	0800	8 715 407 154	41		■													
10	Ausdehnungsgefäß 8l	2800	8 715 407 154	41			■												
10	Ausdehnungsgefäß 11l	2800	8 715 407 168	43				■											
10	Ausdehnungsgefäß 11l	3200	8 715 407 168	43			■	■											
10	Ausdehnungsgefäß 8l	5800	8 715 407 154	41		■	■												
11	Strebe		8 718 003 676	23															
12	Drehknopf		8 712 000 051	9															
13	Deckel	0407	8 718 005 390	11			■	■											bis FD566 (06.1995)
14	Deckel		8 711 000 214	14															
15	Deckel	0407	8 711 000 213	31			■												bis FD566 (06.1995)
16	Schraube	0407	8 713 401 043	5			■												bis FD566 (06.1995)
17	Dichtungssatz		8 711 004 140	33															
18	Tüllensatz		8 710 203 039	14															
19	Tülle		8 710 506 084	11															
20	Frontplatte		8 718 005 304	12															
21	Leitblech		8 718 003 577	17															
22	Schraube		2 910 619 454	4															
23	Schraube		2 910 612 424	1															
24	Deckel		8 718 005 371	38															
25	Sichtfenster		8 715 600 011	18															
26	Brennkammer		8 715 406 121	36															
27	Vorderwand		8 715 402 148	16															
28	Isolierung		8 712 303 277	32															
29	Abgassammler		8 715 505 461	31															
						ZE24-2A... ZWE24-2A... ZWE28-2A...			Baugruppe Element of construction Groupe de construction Gruppo di costruzione Grupo de construcción Montagegroep										1

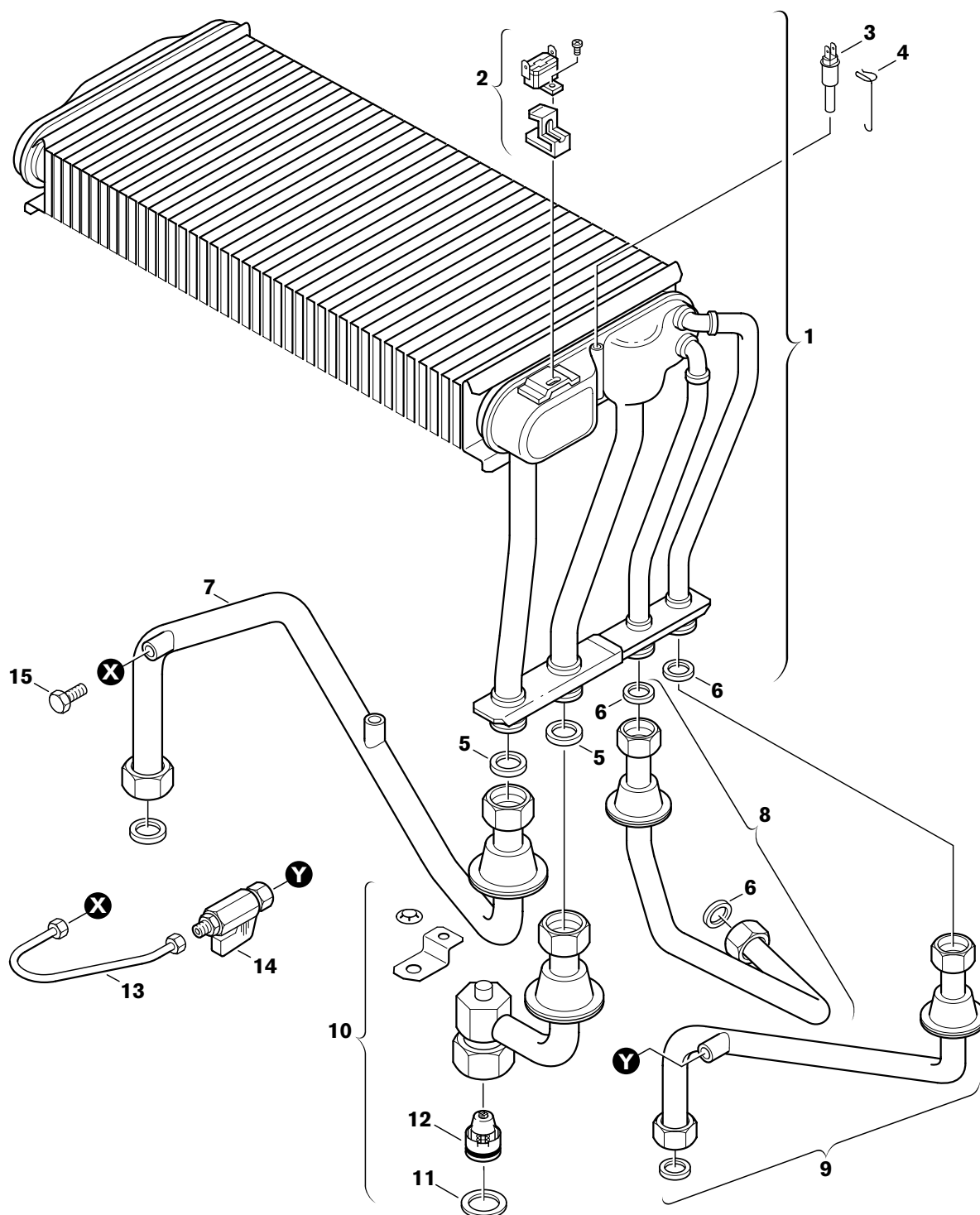


6720901029/G

2A

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZE24-2A...

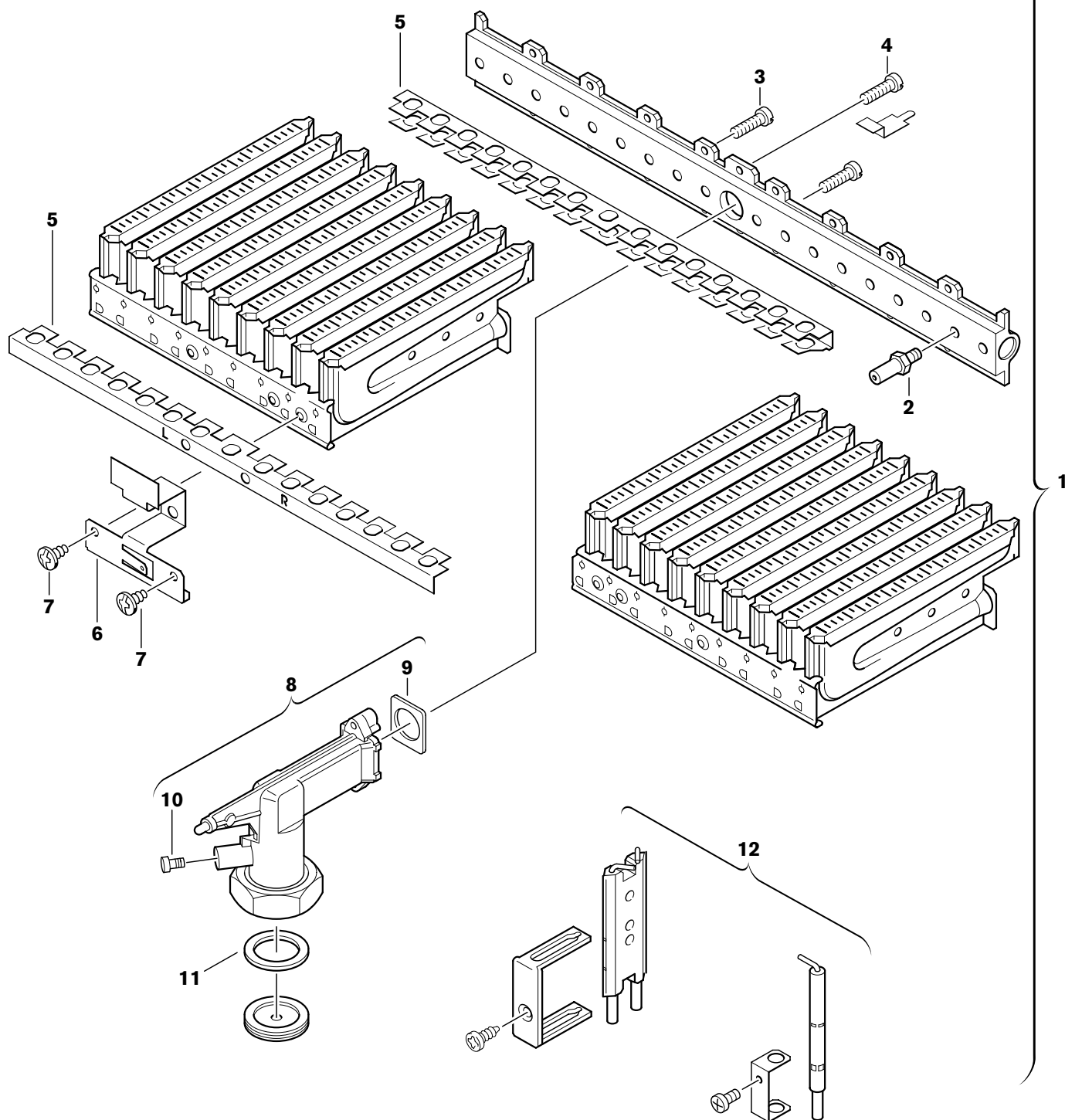


6720901030/G

2B

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZWE24-2A...
ZWE28-2A...



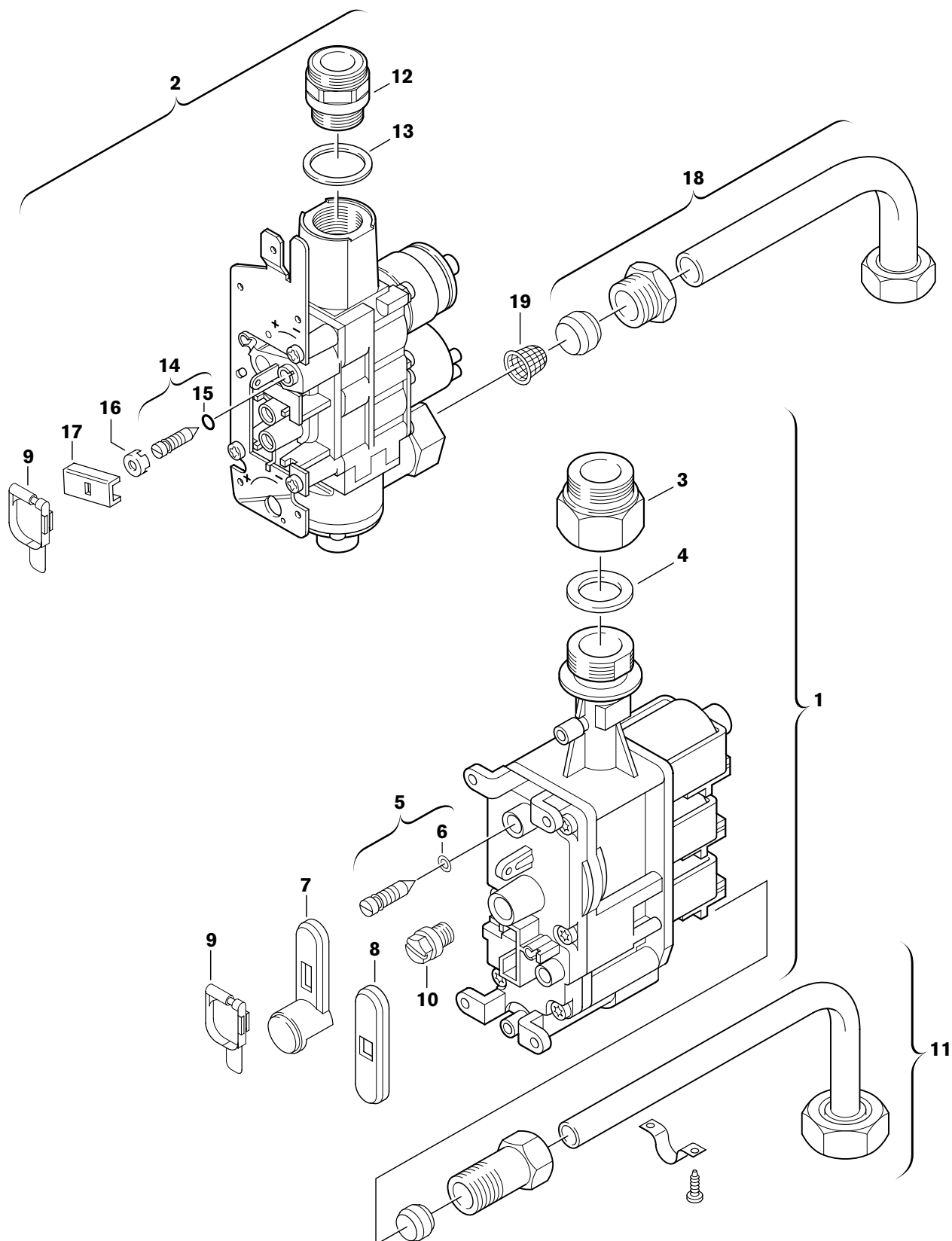
6720901031/G

3

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZE24-2A...
ZWE24-2A...
ZWE28-2A...

9



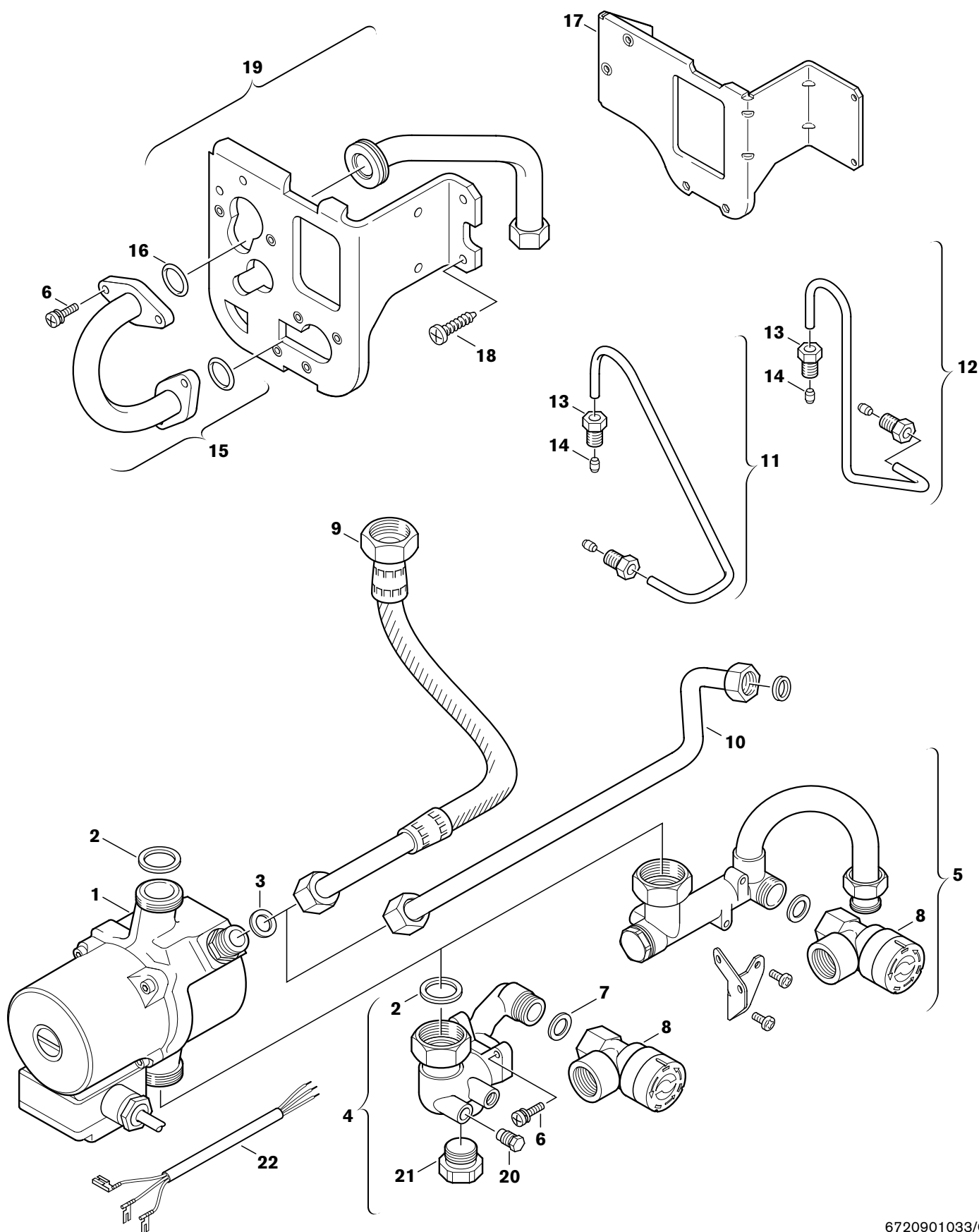
6720901032/G

4

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZE24-2A...
ZWE24-2A...
ZWE28-2A...

4



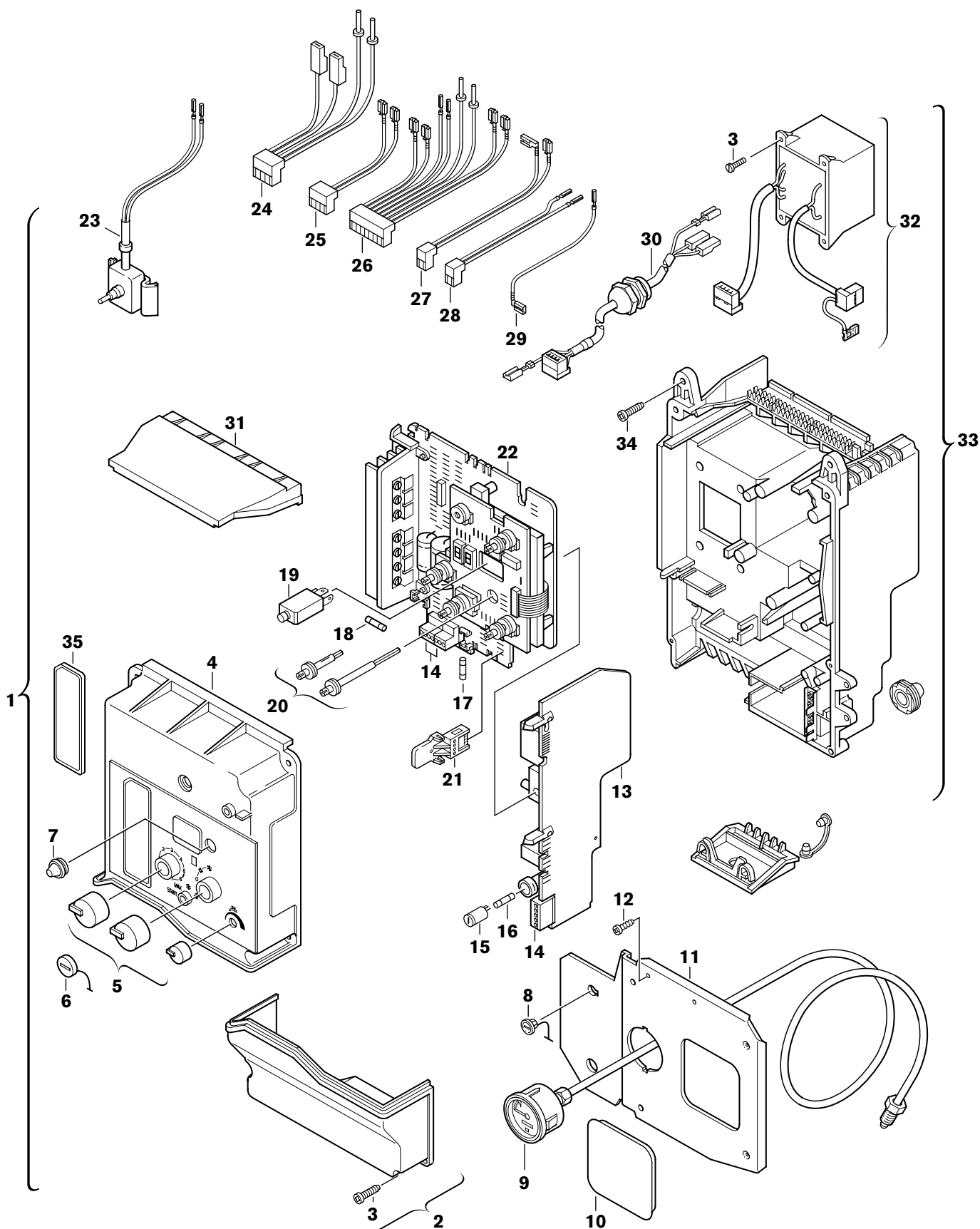
6720901033/G

5

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZE24-2A...
ZWE24-2A...
ZWE28-2A...

13



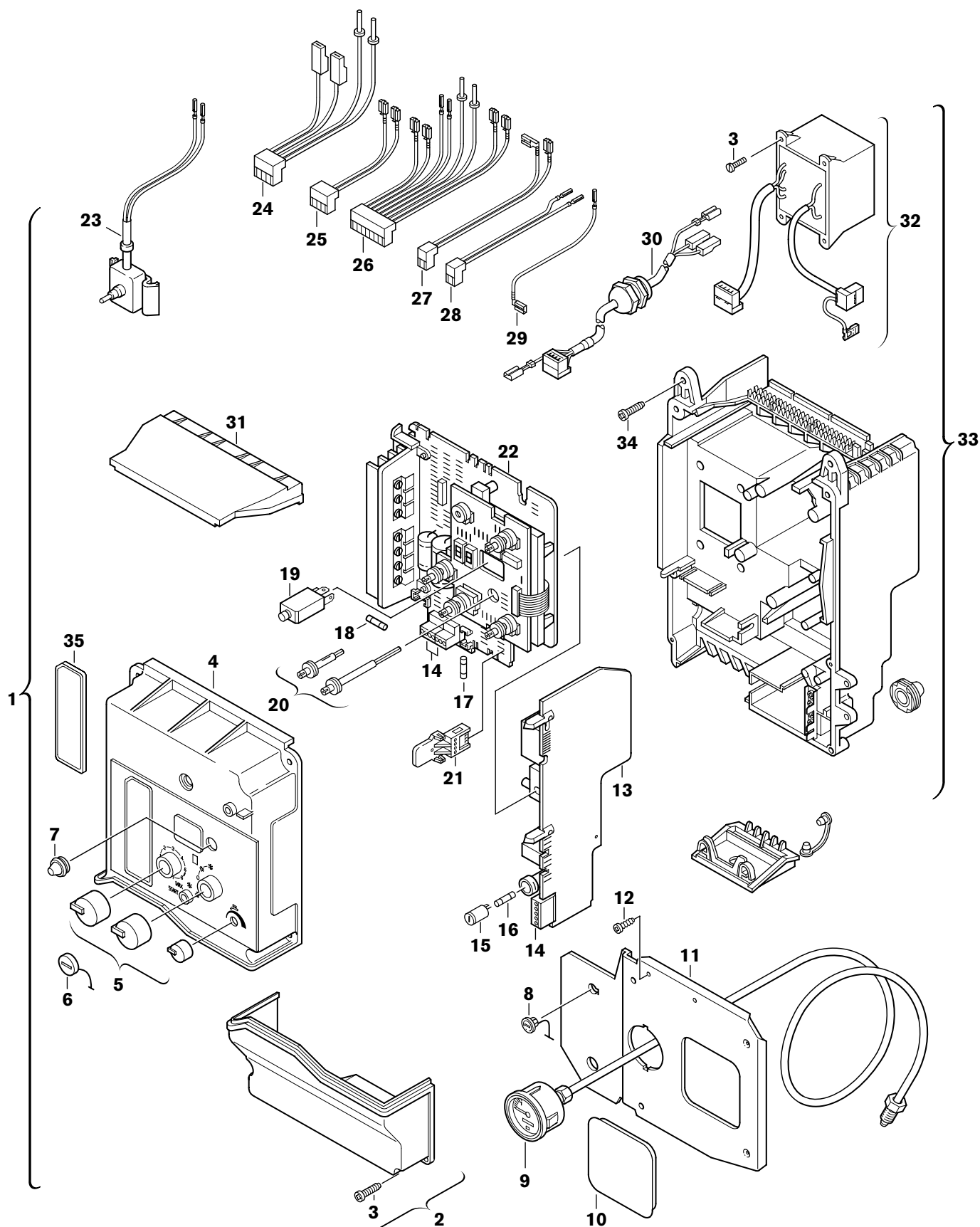
6720901034/G

6

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZE24-2A...
ZWE24-2A...
ZWE28-2A...

Pos. item num. d'ordre posiz. pos.	Bezeichnung description dénomination descrizione designazione benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering No. numéro de commande n° d'ordine n° de pedido bestelnummer	Preisgruppe Price group Groupe de prix Gruppo prezzo Grupo de precios Prijsgroep	Gasart type of gas type de gaz tipo di gas tipo de gas gassoorte	ZE24-2A	ZWE24-2A	ZWE28-2A										Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerkingen	
1	Schaltkasten	0407	8 717 207 278	61	11		■												
1	Schaltkasten	0407	8 717 207 277	61	23		■												
1	Schaltkasten	0407	8 717 207 278	61	23			■											
1	Schaltkasten	0700	8 717 207 277	61	5		■												
1	Schaltkasten	0700	8 717 207 278	61	5			■											
1	Schaltkasten	0800	8 717 207 338	61	23	■													
1	Schaltkasten	2800	8 717 207 277	61	23,31		■												
1	Schaltkasten	2800	8 717 207 278	61	23			■											
1	Schaltkasten	3200	8 717 207 277	61	23,32		■												
1	Schaltkasten	3200	8 717 207 278	61	23,32			■											
1	Schaltkasten	5800	8 717 207 338	61	23	■													
1	Schaltkasten	5800	8 717 207 277	61	23		■												
2	Deckel		8 715 503 137	24															
3	Schraube		8 713 403 013	2															
4	Deckel		8 715 503 147	25															
5	Drehgriffe		8 712 000 050	8															
6	Stopfen		8 710 506 108	1															
7	Kappe		8 710 506 112	2															
8	Stopfen		8 710 302 013	2															
9	Manometer		8 717 208 052	28															
10	Deckel		8 710 506 113	8															
11	Frontplatte		8 718 005 304	12															
12	Schraube		2 910 612 432	1															
13	Netzmodul		8 748 300 158	43															
14	Anschlussklemmen		8 714 404 105	21															
15	Sicherungshalter		8 711 309 039	9															
16	Sicherung T2,5A		1 904 521 342	7															
17	Sicherung T1,6A		1 904 522 740	3															
18	Sicherung T0,5A		1 904 522 730	3															
19	Schutzschalter		8 717 200 042	25															
20	Achsensatz		8 713 104 031	8															
21	Kodierstecker (34)	0407	8 714 401 646	18			■	■											
21	Kodierstecker (33)	0700	8 714 401 645	18			■	■											
21	Kodierstecker (43)	0800	8 714 401 655	18		■													
21	Kodierstecker (32)	2800	8 714 401 644	18			■	■											
21	Kodierstecker (34)	3200	8 714 401 646	18			■	■											
21	Kodierstecker (43)	5800	8 714 401 655	18		■													
21	Kodierstecker (34)	5800	8 714 401 646	18			■												
22	Grundmodul		8 748 300 281	52															
23	Zündkabel		8 714 401 765	20															
24	Kabel		8 714 401 536	20		■												Umst.-Sicherh.-Magnetventil	
25	Leitung		8 714 401 761	15	23		■											Sich.-Magnetventil	
26	Leitung		8 714 401 762	26														NTC	
27	Leitung (Wasserschalter)		8 714 401 538	15															
28	Kabel		8 714 401 763	18														Druckdose	
29	Leitung (Ionisation)		8 714 401 759	12															
30	Leitung (Gebläse)		8 714 401 764	26															
31	Deckel		8 715 503 125	15															
						ZE24-2A... ZWE24-2A... ZWE28-2A...			Baugruppe Element of construction Groupe de construction Gruppo di costruzione Grupo de construcción Montagegroep										6

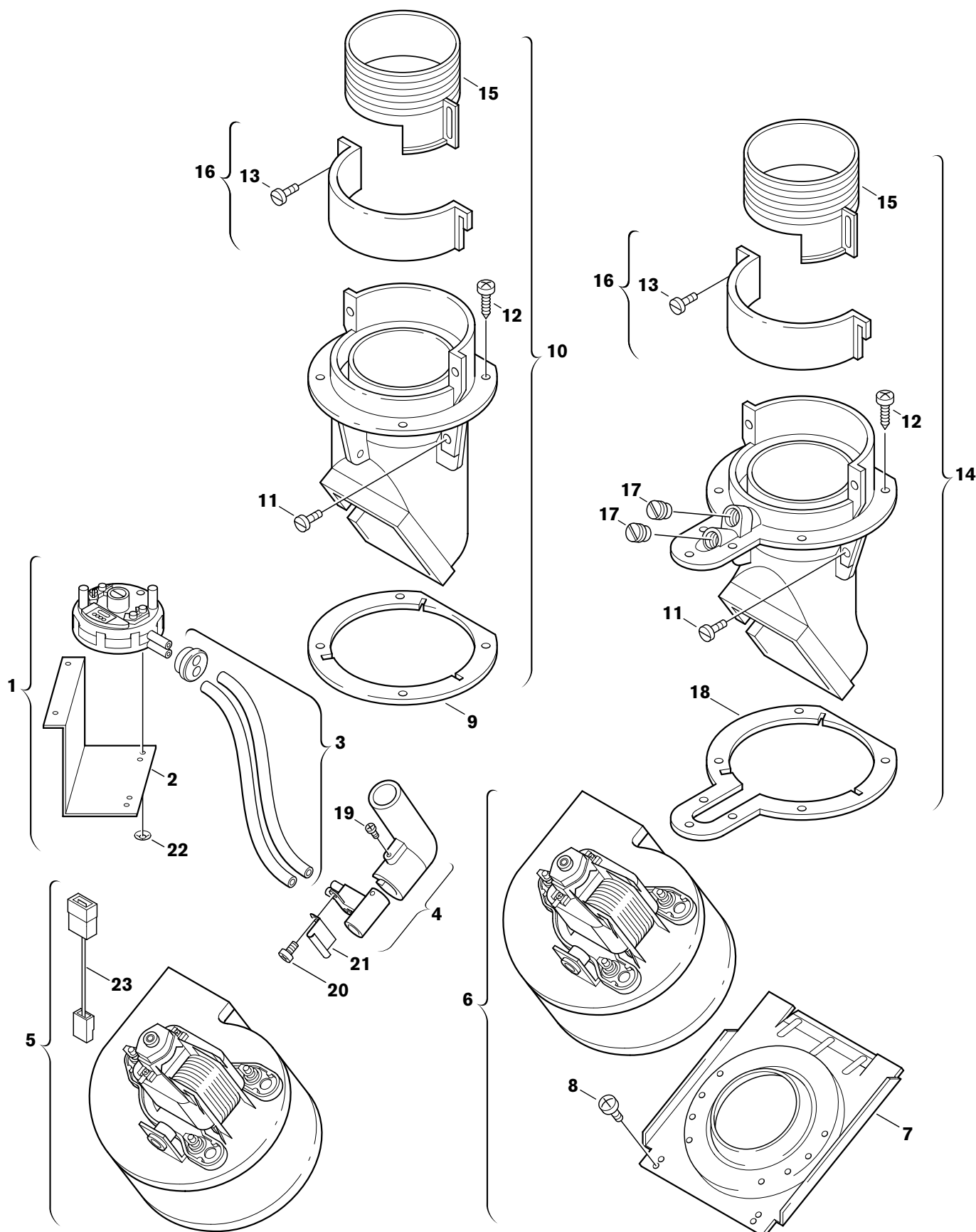


6720901034/G

6

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZE24-2A...
ZWE24-2A...
ZWE28-2A...



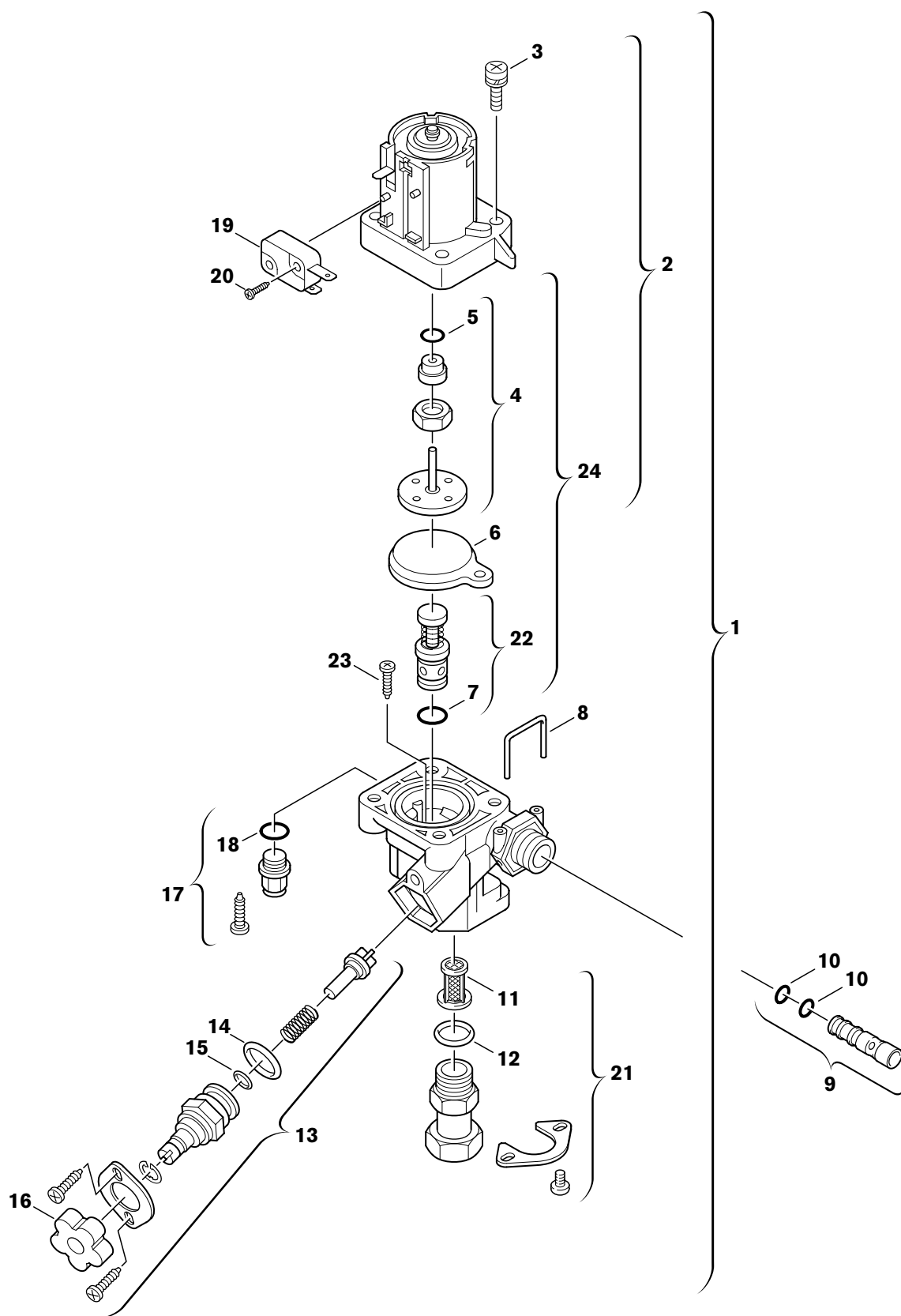
6720901035/G

7

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZE24-2A...
ZWE24-2A...
ZWE28-2A...

7



6720901036/G

8

Baugruppe
Element of construction
Groupe de construction
Gruppo di costruzione
Grupo de construcción
Montagegroep

ZWE24-2A...
ZWE28-2A...

21

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalingslijst	
Pos.	Description	Dénomination	Descrizione	Designation	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	Mantel
2	Frame	Cadre-support	Conice	Respaldo	Frame
3	Frame left	Structure gauche	Telaio sinistra	Respaldo a la izquierda	Frame links
4	Frame left	Structure gauche	Telaio sinistra	Respaldo a la izquierda	Frame links
5	Frame right	Structure droite	Telaio a destra	Respaldo a la derecha	Frame rechts
6	Frame right	Structure droite	Telaio a destra	Respaldo a la derecha	Frame rechts
7	Automatic purger	Purgeur	Valvola sfiato aria	Purgador	Vlotterontluchter
8	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
9	Venting pipe	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
10	Expansion vessel 11l	Vase d'expansion 11l	Vaso di espansione 11l	Vaso de expansión 11l	Expansievat 11l
10	Expansion vessel 8l	Vase d'expansion 8l	Vaso di espansione 8l	Vaso de expansión 8l	Expansievat 8l
11	Fixing bracket	Support	Traversa	Angolo soporto	Steun
12	Rotary handle	Bouton de réglage	Manopola	Botón rotativo	Regelknop
13	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
14	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
15	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
16	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
17	Set of washers	Sachet de joints	Set di guarnizioni	Conjunto de juntas	Set pakkingen
18	Rubber grommet set	Sachet de raccord tuyau souple	Set di guarnizioni	Conjunto de abrazadera de goma	Tule set
19	Rubber grommet	Raccord tuyau souple	Guarnizione	Abrazadera de goma	Rubber tule
20	Front support	Panneau frontal	Frontalino	Panel frontal	Front plaat
21	Covering sheet	Tôle de protection	Deflettore	Encimera	Afschermplaat
22	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
23	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
24	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
25	Observation window	Hublot	Vetrinoo	Cristal de observación	Kijkglas
26	Combustion chamber	Chambre de combustion	Camera combustione	Cámara de quemadores	Verbrandingskamer
27	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Voordeksel
28	Insulation	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
29	Flue gas collector	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi	Seguro evacuación de gases	Valwindafleider
2A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Heat exchanger	Corps de chauffe	Blocco lamellare	Bloque de calor	Ketelblok
2	Temperature limit 110°C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C	Temperatuurbegrenzer 110°C
3	Temperature sensor	Sonde sanitaire	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
4	Clamping spring	Agrafe	Molla	Clip de fijación	Klemveer
5	Washer 3/4"	Joint 3/4"	Guarnizione 3/4"	Junta 3/4"	Pakkingring 3/4"
6	Flow pipe	Tube départ	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
7	Return pipe	Tube retour	Raccordo	Tubo retorno	Retourleiding
8	Washer 1"	Joint 1"	Guarnizione 1"	Junta 1"	Pakkingring 1"
9	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
2B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Heat exchanger	Corps de chauffe	Blocco lamellare	Bloque de calor	Ketelblok
2	Temperature limit 110°C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C	Temperatuurbegrenzer 110°C
3	Temperature sensor	Sonde sanitaire	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
4	Clamping spring	Agrafe	Molla	Clip de fijación	Klemveer
5	Washer 3/4"	Joint 3/4"	Guarnizione 3/4"	Junta 3/4"	Pakkingring 3/4"
6	Washer 1/2"	Joint 1/2"	Guarnizione 1/2"	Junta 1/2"	Pakkingring 1/2"
7	Flow pipe	Tube départ	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
8	Connecting pipe	Tuyauterie	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalingslijst	
Pos.	Description	Dénomination	Descrizione	Designation	Benaming
9	Connecting pipe	Tuyauterie	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
10	Connecting pipe	Tuyauterie	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
11	Washer 1"	Joint 1"	Guarnizione 1"	Junta 1"	Pakkingring 1"
12	Swing check valve	Clapet anti-retour	Raccordo adattore	Valvula de retención	Terugslagventiel
13	Pipe	Tube	Raccordo	Tubo	Pijp
14	Shutoff valve	Robinet d'arret	Rubinetto carico	Lave de bloqueo	Afsluitkraan
15	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Burner	Brûleur	Bruciatore	Quemador	Brander
2	Nozzle (110)	Injecteur (110)	Ugello (110)	Tobera (110)	Spuitstuk (110)
2	Nozzle (115)	Injecteur (115)	Ugello (115)	Tobera (115)	Spuitstuk (115)
2	Nozzle (131)	Injecteur (131)	Ugello (131)	Tobera (131)	Spuitstuk (131)
2	Nozzle (136)	Injecteur (136)	Ugello (136)	Tobera (136)	Spuitstuk (136)
2	Nozzle (69)	Injecteur (69)	Ugello (69)	Tobera (69)	Spuitstuk (69)
2	Nozzle (72)	Injecteur (72)	Ugello (72)	Tobera (72)	Spuitstuk (72)
2	Nozzle (76)	Injecteur (76)	Ugello (76)	Tobera (76)	Spuitstuk (76)
3	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
4	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
5	Crossignition bridge	Tôle d'interallumage	Ponte accensione	Rampa de encendido	Ontstekingsbrug
6	Angle bracket	Tôle deflecteur	Angolare	Angulo	Verbindingshoek
7	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
8	Connector	Raccord	Raccordo di collegamento	Racor	Aansluit stuk
9	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
10	Setting screw	Vis de réglage	Vite regolazione minimo	Tornillo de ajuste	Intelschroef
11	Washer 1"	Joint 1"	Guarnizione 1"	Junta 1"	Pakkingring 1"
12	Set of electrodes	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi	Conjunto electrodo	Elektrodenset
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Gasregelblok
1	Gas valve CE426	Bloc gaz CE426	Gruppo gas CE426	Cuerpo de gas CE426	Gasregelblok CE426
2	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Gasregelblok
2	Gas valve CE426	Bloc gaz CE426	Gruppo gas CE426	Cuerpo de gas CE426	Gasregelblok CE426
3	Threaded connector	Raccord	Raccordo	Prolongación	Draadstuk
4	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
5	Setting screw (-)	Vis de réglage (-)	Vite regolazione minimo (-)	Tornillo de ajuste (-)	Intelschroef (-)
5	Setting screw (1.8)	Vis de réglage (1.8)	Vite regolazione minimo (1.8)	Tornillo de ajuste (1.8)	Intelschroef (1.8)
6	O-ring	Joint torique	Anello tenuta	Anillo tórico	O-ring
7	Covering sheet	Couvercle	Coperchio	Chapa de protección	Afdichting
8	Covering sheet	Couvercle	Coperchio	Chapa de protección	Afdichting
9	Lead seal	Plomb	Piombino	Plomo precinto	Loodje
10	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
11	Gas supply pipe	Tuyau d'arrivée gaz	Raccordo	Tubo de entrada de gas	Gastoevoerpijp
12	Threaded connector	Raccord	Raccordo	Prolongación	Draadstuk
13	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
14	Setting screw (-)	Vis de réglage (-)	Vite regolazione minimo (-)	Tornillo de ajuste (-)	Intelschroef (-)
14	Setting screw (2.3)	Vis de réglage (2.3)	Vite regolazione minimo (2.3)	Tornillo de ajuste (2.3)	Intelschroef (2.3)
15	O-ring	Joint torique	Anello tenuta	Anillo tórico	O-ring
16	Adjusting sleeve	Manchon de réglage	Bussola	Manguito de ajuste	Instelhuls
17	Covering sheet	Tôle de protection	Lamierina di protezione	Chapa de protección	Afdekplaat
18	Gas supply pipe	Tuyau d'arrivée gaz	Raccordo	Tubo de entrada de gas	Gastoevoerpijp
19	Gas filter	Filtre gaz	Filtro gas	Filtro de gas	Gaszeef

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalingslijst	
Pos.	Description	Dénomination	Descrizione	Designation	Benaming
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Pump	Pompe	Pompa	Bomba	Pomp
1	Pump 3,5 - 5m WS	Pompe 3,5 - 5m WS	Pompa 3,5 - 5m WS	Bomba 3,5 - 5m WS	Pomp 3,5 - 5m WS
1	Pump 6m WS	Pompe 6m WS	Pompa 6m WS	Bomba 6m WS	Pomp 6m WS
2	Washer 1"	Joint 1"	Guarnizione 1"	Junta 1"	Pakkingring 1"
3	Washer 1/2"	Joint 1/2"	Guarnizione 1/2"	Junta 1/2"	Pakkingring 1/2"
4	Return pipe distribution	Tube retour distribution	Raccordo distributore	Tubo retorno distribución	Retourleiding verdeling
5	Return pipe distribution	Tube retour distribution	Raccordo distributore	Tubo retorno distribución	Retourleiding verdeling
6	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
7	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
8	Safety relief valve 3bar	Soupape de sécurité 3bar	Valvola sicurezza 3bar	Válvula de sobrepresión 3bar	Veiligheidsklep 3bar
9	Venting pipe	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
10	Venting pipe	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
11	Connecting pipe	Tuyauterie	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
12	Connecting pipe	Tube By-pass	Raccordo by pass	Tubo agua	Bypass leiding
13	Threaded bushing	Douille filetée	Boccola filettata	Casquillo roscado	Draadbus
14	Olive	Bicône	Anello	Anillo bicono	Klemring
15	Connecting pipe	Tuyauterie	Raccordo	Tubo agua	Verbindingspijp
16	O-ring	Joint torique	Anello tenuta	Anillo tórico	O-ring
17	Connection plate	Plaque de raccordement	Lamiera di fissaggio	Placa de unión	Draagplaat
18	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
19	Return pipe	Tube retour	Raccordo	Tubo retorno	Retourleiding
20	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
21	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
22	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Control box	Tableau de commande	Quadro comandi	Caja de conexiones	Schakelkast
2	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
3	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
4	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
5	Rotary handles	Croisillons	Manopola	Grifo de girar	Schakelknop
6	Grommet	Passe-fill bouchon	Coperchietto	Tapon	Doorvoertule
7	Protective cap	Capot de protection	Sigillo	Capuchón protector	Beschermkap
8	Grommet	Passe-fill bouchon	Coperchietto	Tapon	Doorvoertule
9	Manometer	Manomètre	Manometro	Manómetro	Manometer
10	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
11	Front support	Panneau frontal	Frontalino	Panel frontal	Front plaat
12	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
13	Printed circuit	Circuit imprimé	Modulo rete	Circuito impreso	Print
14	Terminal	Borne	Morsetto di collegamento	Borne	Afsluitklem
15	Fuse holder	Support de fusible	Porta fusibile	Soporte fusible	Zekeringhouder
16	Fusing element T2,5A	Fusible T2,5A	Fusibile T2,5A	Fusible T2,5A	Buissmeltveiligheid T2,5A
17	Fusing element T1,6A	Fusible T1,6A	Fusibile T1,6A	Fusible T1,6A	Buissmeltveiligheid T1,6A
18	Fusing element T0,5A	Fusible T0,5A	Fusibile T0,5A	Fusible T0,5A	Buissmeltveiligheid T0,5A
19	Protection switch	Interrupteur de sécurité	Pulsante sblocco	Interrupor de protección	Veiligheid schakelaar
20	Set of shafts	Jeu d'axes	Perno	Conjunto de eje	Set assen
21	Code plug (32)	Circuit imprimé de codage (32)	Spina codifica (32)	Conector codificador (32)	Codeer stekker (32)
21	Code plug (33)	Circuit imprimé de codage (33)	Spina codifica (33)	Conector codificador (33)	Codeer stekker (33)
21	Code plug (34)	Circuit imprimé de codage (34)	Spina codifica (34)	Conector codificador (34)	Codeer stekker (34)
21	Code plug (43)	Circuit imprimé de codage (43)	Spina codifica (43)	Conector codificador (43)	Codeer stekker (43)

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalingslijst	
Pos.	Description	Dénomination	Descrizione	Designation	Benaming
22	Printed circuit	Circuit imprimé	Modulo base	Circuito impreso	Print
23	Ignition lead	Faisceau d'electrodes	Cavetto accensione	Conductor de alta tensión	Hoogspanningsleiding
24	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
25	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
26	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
27	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
28	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
29	Ionisation cable	Câbles d'ionisation	Cablaggio ionizzazione	Conjunto cables de ionización	Ionisatie kabel
30	Cable	Câble	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel
31	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
32	Transformer	Transformateur	Trasformatore primario	Transformadores	Transformator
33	Lower housing	Caisson inférieur	Parte inferiore	Parte inferior	Onderdeel
34	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
35	Shield	Façade	Mascherina	Chapa cuadro	Paneel
7	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Pressure differential	Pressostat	Interruttore differenziale	Interruptor de presión	Drukverschilchakelaar
2	Angle bracket	Equerre	Angolare	Angulo	Bevestigingshoek
3	Discharge line	Tubulure de pression	Raccordino pressione	Linea de impulsión	Drukleiding
4	Differential pressure line	Conduite de pression différent.	Raccordo pressostato	Conducción de presión diferencial	Drukverschilvoeler
5	Centrifugal blower	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Ventilador
6	Centrifugal blower	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Ventilador
7	Flue gas elbow	Coude d'évacuation	Coperchio fumi	Salida de glases	Afvoerdekseel
8	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
9	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
10	Pipe fitting	Tubulure	Bocchetta di collegamento	Tubuladura	Aansluitbocht
11	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
12	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
13	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
14	Pipe fitting	Tubulure	Bocchetta di collegamento	Tubuladura	Aansluitbocht
15	Tube	Douille	Bocchetta	Manguito	Bus
16	Clip	Support	Staffa	Abrazadera	Klembeugel
17	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
18	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
19	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
20	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
21	Fixing bracket	Support	Passante tenuta	Soporte	Klembeugel
22	Retaining ring	Circlips	Rondella	Arandela de seguridad	Borgveering
23	Cable	Câble	Cablaggio di adattamento	Conjunto cables	Kabelgroep
8	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Water valve	Armature eau	Interruttore idraulico	Commutador hidráulico	Waterschakelaar
2	Upper housing	Partie supérieure	Scheda Elettronica	Tapa	Bovendeel
3	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
4	Serviceset	Sachet accessoires	Set di riparazione	Conjunto servicio	Serviceset
5	O-ring	Joint torique	Anello tenuta	Anillo tórico	O-ring
6	Diaphragm	Membrane	Membrana	Membrana	Membraan
7	O-ring	Joint torique	Anello tenuta	Anillo tórico	O-ring
8	Wire form spring	Ressort	Fermo a molla	Clip de fijación	Borgveer
9	Venturi (24)	Venturi (24)	Venturi (24)	Venturi (24)	Venturi (24)
9	Venturi (D)	Venturi (D)	Venturi (D)	Venturi (D)	Venturi (D)
9	Venturi (X)	Venturi (X)	Venturi (X)	Venturi (X)	Venturi (X)

[illegible]



Robert Bosch GmbH
Division Thermotechnik
Junkersstrasse 20-24
D-73249 Wernau / Germany

www.thermotechnik.com